

EN ISO 374-1:2016/Type A

			
			
ABC I K L M N P S T			
A Methanol	Permeation	Degradation %	
B Acetone	EN 16523-1:2015	EN 374-4:2013	
C Acetonitrile	Level 6	–2.6%	
I Ethyl acetate	Level 5	–1.7%	
K Sodium hydroxide 40%	Level 6	0.7%	
L Sulphuric acid 96%	Level 2	30.2%	
M Nitric acid 65%	Level 6	–72.8%	
N Acetic acid 99%	Level 5	–11.0%	
P Hydrogen peroxide 30%	Level 6	–46.7%	
S Hydrofluoric acid 40%	Level 6	–52.2%	
T Formaldehyde 37%	Level 6	–38.3%	
		N/A	
	Level 6	–82.8%	
Level 1 > 10 min	Level 3 > 60 min	Level 5 > 240 min	
Level 2 > 30 min	Level 4 > 120 min	Level 6 > 480 min	

EN 16523-1:2015	EN 374-4:2013
ENGLISH: Permeation	ENGLISH: Degradation
FRANÇAIS: Perméabilité	FRANÇAIS: Dégradation
DEUTSCH: Permeation	DEUTSCH: Degradation
ITALIANO: Permeazione	ITALIANO: Degrado
ESPAÑOL: Impregnación	ESPAÑOL: Degradación
PORTUGUÊS: Permeação	PORTUGUÊS: Degradação
NEDERLANDS: Permeatie	NEDERLANDS: Degradatie
SVENSKA: Permeabilitet	SVENSKA: Nedbrytning
DANSK: Gennemtrængning	DANSK: Nedbrydning
NORSK: Gjennomtrenging	NORSK: Degradering
SUOMI: Permeatio	SUOMI: Heikkeneminen
POLSKI: Przepiękanie	POLSKI: Test degradacji
TÜRKÇE: İçine Girme	TÜRKÇE: Bozulma
عربي: التخلل	عربي: الانحلال

ENGLISH: Where the test specimens gave an increased puncture force after chemical exposure, the result is reported as a negative degradation.
FRANÇAIS: Lorsque les éprouvettes ont donné une force de perforation accrue après exposition chimique, le résultat est signalé comme une dégradation négative.
DEUTSCH: Wo die Prüfkörper eine erhöhte Stich Kraft nach der chemischen Exposition gegeben haben, wird das Ergebnis als negative Verschlechterung gemeldet.
ITALIANO: Dove i campioni di prova hanno dato una forza di puntura aumentata dopo esposizione chimica, il risultato è segnalato come degradazione negativa.
ESPAÑOL: Cuando las muestras de prueba dieron una mayor fuerza de punción después de la exposición química, el resultado se reporta como una degradación negativa.
PORTUGUÊS: Onde os espécimes de teste obtêm uma força de punção aumentada após a exposição química, o resultado é relatado como uma degradação negativa.
NEDERLANDS: Wanneer de test specimens een verhoogde puntcie kracht gaven na bloot-stelling aan chemische stoffen, wordt het resultaat gerapporteerd als een negatieve afbraak.
SVENSKA: Där provexemplaren gav en ökad punktering efter kemisk exponering rapporteras resultatet som en negativ nedbrytning.
DANSK: Om provexemplaren gav en ökad punkt kraft efter kemisk exponering rapporteras resultatet som en negativ nedbrytning.
NORSK: Hvis testprøverne gav en øget punktering kraft efter kemisk eksponering, er resultatet rapporteret som en negativ nedbrydning.
SUOMI: Jos testi näytteet antoivat lisääntyneen pisto voiman kemiallisen altistuksen jälkeen, tulos ilmoitetaan negatiivisena hajoavina.
POLSKI: Jeżeli próbki do badań dały zwiększoną siłę przebicia po narażeniu chemicznym, wynik jest raportowany jako degradacja ujemna.
TÜRKÇE: Test numuneleri kimyasal maruziyetten sonra artmış bir delimne kuvveti verdiğinde sonuç negatif bir bozulma olarak bildirilmştir.

العربية: عندما تعطي عينات الاختبار زيادة في الثقب بعد التعرض للمواد الكيميائية، يتم الإبلاغ عن النتيجة علي أنها تحلل سلبى.

ENGLISH: Gloves provide protection from chemical and mechanical hazards shown.
FRANÇAIS: Les gants fournissent une protection contre les risques chimiques et mécaniques indiqués.
DEUTSCH: Handschuhe schützen vor den gezeigten chemischen und mechanischen Gefahren.
ITALIANO: Questi guanti proteggono dai rischi di natura chimica e meccanica illustrati.
ESPAÑOL: Estos guantes proporcionan protección contra los peligros químicos y mecánicos que se muestran.
PORTUGUÊS: As luvas fornecem protecção contra os riscos químicos e mecânicos indicados.
NEDERLANDS: Handschoenen bieden bescherming tegen de afgebeelde chemische en mechanische gevaren.
SVENSKA: Handskarna erbjuder skydd mot de kemiska och mekaniska risker som visas.
DANSK: Handsker yder beskyttelse mod viste kemiske og mekaniske farer.
NORSK: Handsker gir beskyttelse mot de viste kjemiske og mekaniske farene.
SUOMI: Käsinheet suojaavat ilmoitetuilta kemiallisilta ja mekaanisilta vaaroilta.
POLSKI: Rękawice zapewniają ochronę przed wskazanymi zagrożeniami chemicznymi i mechanicznymi.
TÜRKÇE: Eldivenler gösterilen kimyasal ve mekanik tehlikelere karşı koruma sağlar.
عربي: توفر القفازات الحماية من المخاطر الكيميائية والميكانيكية المبيئة.

EN ISO 374-5: 2016

			
			
ENGLISH: NOT TESTED AGAINST VIRUSES	FRANÇAIS: PAS TESTÉ CONTRE LES VIRUS	DEUTSCH: NICHT GEGEN VIREN GETESTET	ITALIANO: PROTEZIONE ANTIVIRALE NON TESTATA
ESPAÑOL: NO SOMETIDO A PRUEBA CONTRA LOS VIRUS	PORTUGUÊS: PRODUTO NÃO TESTADO CONTRA VÍRUS	NEDERLANDS: NIET OP VIRUSSEN GETEST	SVENSKA: EJ TESTAT MOT VIRUS
DANSK: IKKE TESTET MOD VIRUS	NORSK: IKKE TESTET MOT VIRUS	SUOMI: EI TESTATTU VIRUKSIA VASTAAN	POLSKI: NIE TESTOWANE POD KĄTEM OCHRONY PRZED WIRUSAMI.
TÜRKÇE: VİRÜSLERE KARŞI TEST EDİLMEMİŞTİR	عربي: لم يتم اختباره ضد الفيروسات		

ENGLISH: Protection against bacteria and fungi – Pass.
FRANÇAIS: Protection contre les bactéries et mycètes – Passer.
DEUTSCH: Schutz vor Bakterien und Pilzen – Bestanden.
ITALIANO: Protezione contro batteri e funghi – Superare.
ESPAÑOL: Protección contra bacterias y hongos – Aprobó.
PORTUGUÊS: Proteção contra bactérias e fungos – Passaram.
NEDERLAND: Bescherming tegen bacteriën en schimmels – Geslaagde.
SVENSKA: Skydd mot bakterier och svampar – Klarade.
DANSK: Beskyttelse mod bakterier og svampe – Bestået.
NORSK: Beskyttelse mot bakterier og sopp – Bestått.
SUOMI: Suojaa bakteereilta ja sieniltä – Läpäisi.
POLSKI: Ochrona przed bakteriami i grzybami – Uchwalona.
TÜRKÇE: Bakteri ve mantarlara karşı koruma – Geçti.
الانجليزية: الحامية ضد البكتيريا والفطريات--مرت

ENGLISH: Products are in compliance with the Regulation (EU) 2016/425.
FRANÇAIS: Les produits sont conformes au règlement (UE) 2016/425.
DEUTSCH: Die Produkte entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425.
ITALIANO: I prodotti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425.
ESPAÑOL: Los productos cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425.
PORTUGUÊS: Os produtos estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.
NEDERLANDS: De producten voldoen aan Verordening (EU) 2016/425.
SVENSKA: Produkterna överensstämmer med förordning (EU) 2016/425.
DANSK: Produkterne overholder forordning (EU) 2016/425.
NORSK: Produktene overholder forordning (EU) 2016/425.
SUOMI: Tuotteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia.
POLSKI: Produkty są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425.
TÜRKÇE: Ürünler, Yönetmelik (EU) 2016/425'e uygundur.
العربية: المنتجات متوافقة مع لائحة الاتحاد الأوروبي 2016/425 (EU)

ENGLISH: To avoid contamination, it is recommended that this product be cleaned with a damp cloth after each use.

FRANÇAIS: Afin d'éviter toute contamination, il est conseillé de nettoyer ce produit avec un linge humide après chaque usage.
DEUTSCH: Es wird empfohlen, den Handschuh nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch abzuwischen, um Kontaminationen zu vermeiden.
ITALIANO: Per evitare contaminazioni, si raccomanda di pulire il prodotto con un panno inumidito dopo l'uso.
ESPAÑOL: Para evitar la contaminación se recomienda que este producto se limpie con un paño húmedo después de cada uso.
PORTUGUÊS: Para evitar a contaminação, recomenda-se que este produto seja limpo com um pano húmido após cada utilização.
NEDERLANDS: Om contaminatie te voorkomen, verdient het aanbeveling dit product telkens na gebruik met een vochtige doek te reinigen.
SVENSKA: För att undvika kontamination rekommenderas att denna produkt rengörs *med en fuktigt duk efter varje användning.
DANSK: For at undgå kontaminering anbefales det at rengøre dette produkt med en fugtig klud efter hver brug.
NORSK: For å unngå kontaminasjon, anbefales det at dette produktet tørkes av med et fuktig klede etter hver gangs bruk.
SUOMI: Kontaminoitumisen välttämiseksi on suositeltavaa, että tämä tuote puhdistetaan kostealla pyyhkeellä jokaisen käyttökerran jälkeen.
POLSKI: Aby zapobiec zanieczyszczeniu, zaleca się po każdym użyciu oczyścić produkt wilgotną szmatką.
TÜRKÇE: Kirlenmeyi önlemek için, her kullanımdan sonra bu ürünün nemli bezle temizlenmesi önerilir.

عربي: لتجنب التلوث، يُنصح بتنظيف هذا المنتج بقطعة قماش مبللة بعد كل استخدام

EN 420:2003+A1:2009

ENGLISH: Dexterity	FRANÇAIS: Dextérité
DEUTSCH: Fingerfertigkeit	ITALIANO: Destrezza
ESPAÑOL: Destreza	PORTUGUÊS: Destreza
NEDERLANDS: Handvaardigheid	SVENSKA: Böjlighet
DANSK: Bevægelighed	NORSK: Bevegelighet
SUOMI: Kätevyys	POLSKI: Sprawność manualna
TÜRKÇE: Yetenekler	عربي: البراعة اليدوية
Level 1 11mm	Level 2 9,5mm
Level 3 8mm	Level 4 6,5mm
Level 5 5mm	

EN 374-2:2014

ENGLISH: Penetration
FRANÇAIS: Pénétration
DEUTSCH: Durchdringung
ITALIANO: Penetrazione
ESPAÑOL: Penetración
PORTUGUÊS: Penetração
NEDERLANDS: Penetratie
SVENSKA: Penetration
DANSK: Penetrering
NORSK: Penetrasjon
SUOMI: Penetratioon
POLSKI: Penetracja
TÜRKÇE: Nüfuz Etme
عربي: الإختراق

ENGLISH: This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture.

FRANÇAIS: Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire, à partir d'échantillons prélevés uniquement sur la paume (sauf dans les cas où la taille du gant atteint ou dépasse 400 mm - auquel cas le poignet est aussi testé) et se rapporte uniquement au produit chimique testé. Cela peut être différent si le produit chimique est utilisé dans un mélange.

DEUTSCH: Bei diesen Informationen werden die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz und die Unterschiede zwischen gemischten und reinen Chemikalien nicht berücksichtigt. Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen mit Proben getestet, die nur vom Handinnenren genommen wurden (mit Ausnahme von Handschuhen, die 400 mm oder länger sind (bei diesen werden auch die Ärmel getestet), und gilt nur für die getestete Chemikalie. Das Ergebnis kann anders ausfallen, wenn die Chemikalie als Gemisch verwendet wird.
ITALIANO: Queste informazioni non rispecchiano la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio da campioni provenienti esclusivamente dal palmo (tranne nei casi in cui il guanto misura 400 mm o più, compreso il polsino) e riguarda solo la sostanza chimica analizzata. La resistenza chimica può essere diversa se la sostanza chimica è utilizzata in una miscela.
ESPAÑOL: La presente información no refleja la duración efectiva de la protección en el lugar de trabajo y la diferenciación entre las mezclas y las sustancias químicas puras. La resistencia a sustancias químicas se ha analizado bajo condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas de la palma solamente (excepto en casos donde el guante es igual a, o sobrepasa los 400 mm de espesor, en cuyo caso el puño también se somete a pruebas) y se relaciona sólo con la sustancia química analizada. Puede ser diferente si la sustancia química se usa en una mezcla.

PORTUGUÊS: Estas informações não reflectem a verdadeira duração da protecção no local de trabalho nem a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. A resistência química tem sido avaliada sob condições laboratoriais, a partir de amostras colhidas apenas da palma da luva (excepto em casos em que a luva seja igual ou acima de 400 mm – quando o punho também é testado) e refere-se apenas à substância química testada. Pode ser diferente se a substância química for utilizada numa mistura.

NEDERLANDS: Deze informatie weerspiegelt niet de feitelijke beschermingsduur op de werkplaats en het onderscheid tussen mengsels en zuivere chemische stoffen. De chemische weerstand is onder laboratoriumomstandigheden geëvalueerd met behulp van monsters die uitsluitend van de handpalm zijn genomen (behalve in gevallen waarin de handschoen gelijk is aan of meer is dan 400 mm, in welk geval ook de manchet wordt getest) en heeft uitsluitend betrekking op de geteste chemische stof. Het kan anders zijn als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt.

SVENSKA: Denna information anger inte skyddets faktiska varaktighet på arbetsplatsen eller skillnaden mellan kemikalieblandningar och rena kemikalier. Beständigheten mot kemikalier har utvärderats under laboratorieförhållanden, med användning av prover tagna endast från handflatan (utom i fall där handsken är 400 mm eller längre, där även manschetten testats) och gäller endast den testade kemikalien. Denna kan skilja sig om kemikalien ifråga används i en blandning.

DANSK: Disse oplysninger afspejler ikke den faktiske varighed af beskyttelse på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Den kemiske resistens er blevet vurderet under laboratoriebetingelser med prøver, der kun er taget fra håndfladen (undtagen i tilfælde hvor handsken er lig med eller over 400 mm - hvor håndlinningen også testes) og kun vedrører det testede kemikalie. Det kan være anderledes, hvis kemikallet anvendes i en blandning.

NORSK: Denne informasjonen gjenspeiler ikke faktisk varighet av beskyttelse på arbeidsstedet og differensieringen mellom blandinger og rene kjemikalier. Den kjemiske bestandigheten er vurdert under laboratorieforhold, fra prøver tatt kun fra håndflaten (unntatt i de tilfellene der handsken er lik eller over 400 mm – der er også mansjetten testet) og gjelder bare for kjemikallet som er testet. Det kan være annerledes hvis kjemikallet brukes i en blandning.

SUOMI: Nämä tiedot eivät kerro todellisesti suojauksen kestosta työpaikalla eivätkä seosten ja puhtaiden kemikaalien välisistä eroista. Kemikaalien kestävyys on arvioitu laboratorioolosuhteissa käyttämällä vain kämmenestä otettuja näytteitä

czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani nie wprowadza rozróżnienia między mieszaninami a czystymi chemikaliami. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z powierzchni pokrywającej dłoń (z wyjątkiem rękawic o długości równej lub przekraczającej 400 mm, w przypadku których testowany jest również mankiet) i odnosi się wyłącznie

do badanej substancji chemicznej. Odporność może być inna, jeżeli substancja chemiczna jest mieszaniną.

TÜRKÇE: Bu bilgi, iş yerindeki gerçek koruma süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farkı yansıtmaz. Kimyasal direnc, yalnızca avuç içinden alınan numunelerle laboratuvar koşulları (eldivenlerin 400 mm'ye eşit veya üzerinde olduğu ve manşetin ayrıca test edildiği durumlar hariç) altında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen kimyasalla ilgilidir. Kimyasal, bir karışımın içinde kullanıldığında farklı olabilir.

عربي: هذه المعلومات لا تبين المدة الفعلية للحماية في مكان العمل والاختلاف بين الكيماويات المخلوطة والنقية. تم تقييم المقاومة الكيميائية في المختبر تحت ظروف معينة وذلك بأخذ عينات من راحة اليد فقط (إلا في حالة كان القفاز مساويا أو يتجاوز 400 مم-حيث يتم اختبار الكمّ أيضا) وهي تتعلق فقط بالمادة الكيميائية المستخدمة في الاختبار. قد تختلف المقاومة لو كانت المادة الكيميائية المستخدمة هي مادة مخلوطة.

ENGLISH: The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
FRANÇAIS: La résistance à la pénétration a été évaluée dans des conditions de laboratoire et se rapporte uniquement au spécimen testé.
DEUTSCH: Die Penetrationsbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen getestet und gilt nur für die getesteten Proben.
ITALIANO: La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguarda solo il campione analizzato.
ESPAÑOL: La resistencia a la penetración se ha analizado bajo condiciones de laboratorio y se relaciona solo con la muestra sometida a prueba.
PORTUGUÊS: A resistência de penetração foi avaliada sob condições laboratoriais e refere-se apenas ao espécime testado.
NEDERLANDS: De penetratieweerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld en heeft uitsluitend betrekking op het testexemplaar.
SVENSKA: Penetrationsmotståndet har utvärderats under laboratorieförhållanden och gäller endast det testade provet.
DANSK: Gennemtrængningsmodstanden er vurderet under laboratorieforhold og vedrører udelukkende det testede eksemplar.
NORSK: Gjennomtrengingsmotstanden er vurdert under laboratorieforhold og gjelder kun typen som er testet.
SUOMI: Läpäisyyn esto on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ja koskee vain testattua mallikappaletta.
POLSKI: Oporność na przenikanie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i odnosi się wyłącznie do badanej próbki.
TÜRKÇE: Penetrasyon direnci, laboratuvar koşulları altında değerlendirilmiştir ve sadece test edilen örnekle ilişkilidir.

عربي: تم تقييم مقاومة النفاذ في ظروف مخبرية ويعود للعينات التي خضعت للاختبار فقط.

ENGLISH: Discard used gloves in compliance with local regulations. Do not wear gloves when there is a risk of entanglement by moving parts of a machine.

FRANÇAIS: Mettre les gants usagés au rebut conformément aux réglementations locales. Ne pas porter les gants en cas de risque d'enchevêtrement avec des pièces mobiles de machine.
DEUTSCH: Gebrauchte Handschuhe gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. Keine Handschuhe tragen, wenn die Gefahr besteht, dass diese durch bewegliche Geräteteile eingeklemmt werden könnten.
ITALIANO: Gettare i guanti usati ai sensi delle normative localmente vigenti. Non indossarli quando sia possibile impigliarsi nelle parti mobili di macchinari.

ESPAÑOL: Deseche los guantes usados de acuerdo con la reglamentación local. No use estos guantes si existe el peligro de que se enreden con piezas móviles de una máquina.
PORTUGUÊS: Eliminar as luvas usadas em conformidade com os regulamentos locais. Não usar as luvas quando existir um risco de emaranhamento causado por peças móveis de máquinas.
NEDERLANDS: Verwijder gebruikte handschoenen volgens de plaatselijke voorschriften. Draag geen handschoenen als het risico bestaat dat ze verstrikt kunnen raken in bewegende machineonderdelen.

SVENSKA: Kassera använda handskar enligt gällande bestämmelser. Handskarna får inte användas om det finns risk för att de kan fastna i rörliga maskindelar.

DANSK: Bortskaf brugte handsker i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Brug ikke handsker, hvis der er risiko for indvikling i bevægelige dele på en maskine.

SUOMI: Hävitä käytetyt käsineet paikallisten määräysten mukaisesti. Käsinettä ei saa käyttää, jos on olemassa vaara, että ne sotkeutuvat koneiden liikkuvien osiin.

POLSKI: Zużyte rękawice zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie zakładać rękawic, jeżeli istnieje ryzyko ich wczepienia się w ruchome części maszyny.

TÜRKÇE: Kullanılmış eldiveni yerel yönetmeliklere uygun biçimde çöpe atın. Bir makinenin hareket eden parçalarına dolayşma riski olduğu durumlarda eldiven takmayın.

عربي: تخلص من القفازات المستخدمة وفقًا للوائح المحلية. لا ترتدي القفازات عندما يكون هناك احتمال حدوث تشابك القفازات مع الأجزاء المتحركة لأي آلة.

ENGLISH: It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.

FRANÇAIS: Il est conseillé de vérifier que les gants conviennent à l'usage prévu, du fait que les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes du type de test selon la température, le degré d'abrasion et de dégradation. Lorsqu'ils sont utilisés, les gants de protection peuvent offrir moins de résistance face aux produits chimiques dangereux en raison de modifications des propriétés physiques. Les mouvements, accrochages, frottements, dégradations provenant du contact chimique, etc. peuvent réduire considérablement la durée réelle d'utilisation. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en considération dans la sélection de gants résistants aux produits chimiques.

DEUTSCH: Es wird empfohlen, die Handschuhe für den beabsichtigten Verwendungszweck zu prüfen, weil sich die Bedingungen am Arbeitsplatz hinsichtlich der Temperatur, Abreibung und Abnutzung von den Testbedingungen unterscheiden können. Beim Gebrauch bieten die Schutzhandschuhe aufgrund der veränderten physikalischen Eigenschaften u. U. weniger Beständigkeit gegen die gefährliche Chemikalie. Bewegungen, Hängenbleiben, Reiben und Abnutzung durch den Kontakt mit der Chemikalie usw. können die tatsächliche Gebruuchszeit erheblich reduzieren. Wenn ätzende Chemikalien verwendet werden, kann die Abnutzung der wichtigste Faktor bei der Auswahl von chemikalienbeständigen Handschuhen sein.

ITALIANO: Si raccomanda di verificare l'idoneità dei guanti per l'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro potrebbero diffirere dal tipo di test a seconda di fattori quali temperatura, abrasione o degrado. Durante l'uso i guanti protettivi potrebbero fornire minore resistenza a sostanze chimiche pericolose a causa di variazioni delle proprietà fisiche. Movimenti, strappi, sfregamenti e degrado causati dal contatto con le sostanze chimiche possono ridurre significativamente la durata effettiva. Per le sostanze chimiche corrosive, il degrado è il fattore determinante da considerare nella sezione di guanti resistenti ad agenti chimici.

ESPAÑOL: Se recomienda comprobar que los guantes sean idóneos para el uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de las del análisis, en función de la temperatura, abrasión y degradación. Cuando se usan, los guantes protectores pueden proporcionar menos resistencia a sustancias químicas peligrosas debido a cambios en las propiedades físicas. Movimientos, enganches, frotación, o degradación causada por el contacto con sustancias químicas, etc., pueden reducir el tiempo de uso significativamente. En el caso de las sustancias químicas corrosivas, la degradación puede ser el factor más importante a considerarse en la selección de guantes resistentes a sustancias químicas.

PORTUGUÊS: Recomenda-se verificar se as luvas são adequadas para a utilização a que se destinam, visto que as condições do local de trabalho podem ser diferentes das do tipo de teste, em relação a temperatura, abrasão e degradação ou desgaste. Quando usadas, as luvas de protecção podem oferecer menos resistência às substâncias químicas perigosas devido a alterações das propriedades físicas. Os movimentos, o enganchamento, a fricção e a degradação ou desgaste causados pelo contacto com substâncias químicas, etc., podem reduzir significativamente a verdadeira duração da utilização das luvas. Quanto a produtos químicos corrosivos, a degradação ou desgaste pode ser o factor mais importante a ter em conta na selecção de luvas resistentes a substâncias químicas.

NEDERLANDS: Het verdient aanbeveling om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik omdat de omstandigheden op de werkplaats mogelijk afwijken van het type test, afhankelijk van de temperatuur, abrasie en degradatie. Wanneer beschermende handschoenen worden gebruikt, bieden deze mogelijk minder weerstand tegen de gevaarlijke chemische stof vanwege veranderingen in de fysieke eigenschappen. Door bewegingen, vasthaken, wrijven, degradatie veroorzaakt door contact met de chemische stof e.d. kan de feitelijke gebruiksduur aanzienlijk korter zijn. Bij bijtende chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste factor zijn die bij de selectie van chemisch bestendige handschoenen in overweging moet worden genomen.

SVENSKA: Det rekommenderas att kontrollera att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen, eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från testets, beroende på temperatur, nötning och nedbrytning. Under användning kan skyddshandskar erbjuda en sämre beständighet mot farliga kemikalier på grund av förändringar i fysikaliska egenskaper. Rörelser, handske som fastnat, gnidning eller nedbrytning orsakad av kemikaliekontakten etc., kan i betydande grad minska antalet gånger som handsken kan användas. När det gäller frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att överväga vid val av handskar beständiga mot kemikalier.